

<i>Rodzaj dokumentu:</i>	<b>Zasady oceniania rozwiązań zadań</b>
<i>Egzamin:</i>	<b>Egzamin maturalny</b> Arkusz pokazowy
<i>Przedmiot:</i>	<b>Język niemiecki</b>
<i>Poziom:</i>	<b>Poziom dwujęzyczny</b>
<i>Forma arkusza:</i>	MJNN-D0-100
<i>Data publikacji dokumentu:</i>	4 marca 2022 r.

## Zasady oceniania zadań zamkniętych oraz zadań otwartych krótkiej odpowiedzi

### Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

### Zadania otwarte sprawdzające znajomość środków językowych

W zadaniach otwartych sprawdzających znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.

### Zadania otwarte sprawdzające rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów pisanych

1. Odpowiedź musi być komunikatywna dla odbiorcy, zgodna z poleceniem oraz musi wskazywać, że zdający zrozumiał tekst.
2. O ile zasady oceniania określone dla danego zadania nie stanowią inaczej, odpowiedź nie jest akceptowana, jeśli zdający:
  - popełnia błędy, które:
    - zmieniają znaczenie wyrazu, np. *(eine Karriere) schlägt* zamiast *(eine Karriere) einschlägt* w zadaniu 3.1.
    - powodują, że użyty wyraz nie byłby rozumiany przez odbiorcę jako wyraz, którym zdający powinien uzupełnić tekst, np. *vermieten* zamiast *vermitteln* w zadaniu 3.2.
    - powodują, że odpowiedź jest niejasna, dwuznaczna lub wieloznaczna, np. *Inhalte besprechen* zamiast *Inhalte vermitteln* w zadaniu 3.2.
  - używa zapisu odzwierciedlającego brzmienie wyrazu zamiast zapisu w poprawnej formie ortograficznej, np. *schezen* zamiast *schätzen* w zadaniu 3.4.
  - udziela odpowiedzi, która:
    - nie jest wystarczająco precyzyjna, np. *die Wohnung mit Alarmanlagen ausstatten* zamiast *die Wohnung mit professionellen mechanischen und elektronischen Sicherheitssystemen ausstatten* w zadaniu 4.8.
    - nie łączy się logicznie i/lub nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę; nie jest logiczną odpowiedzią na pytanie, np. *ein wenig Interesse zeigen* zamiast *ein wenig Interesse zeigte* w zadaniu 3.4.
  - udziela dwóch odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna, np. *Die Fenster und Türen schließen und Sicherheitssysteme installieren* zamiast *Sicherheitssysteme installieren* w zadaniu 4.8.
  - podaje poprawną odpowiedź, ale uzupełnia ją elementami, które nie są zgodne z tekstem, np. *Auf die psychischen Probleme der Einbruchsoffer und der Einbrecher* zamiast *Auf die psychischen Probleme der Einbruchsoffer* w zadaniu 4.7.
  - udziela odpowiedzi w innym języku niż wymagany w danym zadaniu, np. *Obawiają się, że może dojść do ponownego włamania* zamiast *Sie fürchten, dass sich der Einbruch wiederholen könnte* w zadaniu 4.6.
3. Jeżeli lukę należy uzupełnić liczebnikiem, numerem telefonu, godziną lub wyrazem/wyrazami o wysokiej frekwencji w języku niemieckim, wówczas wymagana jest pełna poprawność zapisu.
4. Jeżeli lukę należy uzupełnić wyrazem/wyrazami o niskiej frekwencji w języku niemieckim, dopuszczalne są błędy językowe i/lub ortograficzne, o ile nie zakłócają komunikacji, a odpowiedź wskazuje, że zdający zrozumiał tekst.

5. Jeżeli lukę należy uzupełnić dłuższym fragmentem tekstu lub zadanie wymaga odpowiedzi pełnym zdaniem, kluczowe jest przekazanie komunikatu.

**Uwaga!**

1. W zasadach oceniania rozwiązań zadań ustalanych dla zadań w konkretnym arkuszu egzaminacyjnym mogą zostać określone wyjątki od powyższych zasad, np. dopuszczające uzgodniony katalog błędów w przypadku danego wyrazu.
2. Akceptowane są również odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania, jeżeli są merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania.

## Rozumienie ze słuchu

### Zadanie 1.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 <sup>1</sup>		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
1.1.	II. Rozumienie wypowiedzi.  <i>Zdający rozumie różnorodne wypowiedzi ustne o wysokim stopniu złożoności wypowiedziane również w szybkim tempie [...].</i>	II.9) Zdający rozpoznaje [...] znaczenia przenośne.	B
1.2.		II.9) Zdający rozpoznaje [...] znaczenia przenośne.	C
1.3.		II.7) Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w wypowiedzi.	D
1.4.		II.5) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	A
1.5.		II.3) Zdający określa intencje, nastawienie i postawy nadawcy/autora wypowiedzi.	B

### Zadanie 2.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
2.1.	II. Rozumienie wypowiedzi.  <i>Zdający rozumie różnorodne wypowiedzi ustne o wysokim stopniu złożoności wypowiedziane również w szybkim tempie [...].</i>	II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.	C
2.2.			D
2.3.		II.8) Zdający odróżnia informacje o faktach od opinii.	B
2.4.		II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.	B
2.5.			B
2.6.		II.2) Zdający określa główną myśl [...] fragmentu wypowiedzi.	A

<sup>1</sup> <https://www.gov.pl/web/edukacja-i-nauka/wymagania-egzaminacyjne-obowiazujace-na-egzaminie-maturalnym-w-roku-2023-i-2024>

**Zadanie 3.**

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023		
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
3.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie różnorodne wypowiedzi ustne o wysokim stopniu złożoności wypowiedziane również w szybkim tempie [...].</i>	VIII.2) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym.	II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.
3.2.	V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Zdający zmienia formę przekazu ustnego [...] tekstów z różnych dziedzin życia i nauki, o różnym stopniu złożoności [...].</i>		
3.3.	I. Znajomość środków językowych.		
3.4.	<i>Zdający posługuje się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych), wykazując się wysokim poziomem ich poprawności [...].</i>		

**Uszczegółowienia do zadania 3.****Zasady oceniania**

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
3.1.	(auch) Arzt/Zahnarzt/Mediziner wird / eine medizinische Karriere (Laufbahn) einschlägt	im Gesundheitsbereich arbeitet
3.2.	komplizierte Inhalte bildhaft zu vermitteln/erklären	komplizierte Dinge/Sachen/Sachverhalte zu erklären / bildhaft Inhalte zu vermitteln
3.3.	er im Alltag (jeden Tag / von morgens bis abends) die allerbesten / die besten Werte zeigt/vermittelt/vorlebt	er jeden Tag ein gutes Beispiel abgibt / er ein gutes Beispiel gibt
3.4.	sich mehr für seinen Beruf (für sie) interessieren/begeistern würde	sie mehr schätzen würde / ein wenig Interesse dafür zeigt

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
3.1.	Journalist wird / sich mit dem Erzählen von Märchen beschäftigt / als Läufer Karriere macht
3.2.	komplizierte Bilder zu entwerfen / Märchen mit vielen Bildern zu erzählen / alles zu erklären
3.3.	Sport eine gute Sache ist / er regelmäßig läuft / er kein Fleisch isst / dass er viel demonstriert
3.4.	auch Journalistin werden wollte / nicht so viel Geld für Magazine ausgeben würde / seine Artikel ihren Freundinnen zeigte

## Rozumienie tekstu pisanego

### Zadanie 4.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
4.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] różnorodne wypowiedzi pisemne o wysokim stopniu złożoności [...].</i>	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	C
4.2.		III.3) Zdający określa kontekst wypowiedzi.	B
4.3.		III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	D
4.4.		III.6) Zdający układa informacje w określonym porządku.	D

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
4.5.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] różnorodne wypowiedzi pisemne o wysokim stopniu złożoności [...].</i>	VIII.2) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym.
4.6.	V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego tekstów z różnych dziedzin życia i nauki, o różnym stopniu złożoności [...].</i>	
4.7.	I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych), wykazując się wysokim poziomem ich poprawności [...].</i>	
4.8.		
		III.1) Zdający określa główną myśl wypowiedzi [...].
		III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.
		III.7) Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w tekście.
		III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.

#### Uszczegółowienia do zadania 4.

#### Zasady oceniania

1 pkt – odpowiedź poprawna.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
4.5.	Auf die psychischen Folgen des Einbruchs für die Geschädigten / Auf die psychischen Probleme der Einbruchsoffer	Auf die Ängste und Sorgen der Einbruchsoffer
4.6.	Sie befürchten, dass ein Einbrecher es nochmal schaffen kann, in ihren eigenen privaten Bereich einzudringen (in ihre Wohnung einzudringen)	Sie fragen sich, ob es noch einmal zu einem Einbruch kommt
4.7.	Sie wollen einen erneuten Einbruch verhindern	Sie wollen längere Abwesenheiten zu Hause vermeiden
4.8.	Der Verfasser empfiehlt, die Wohnung mit professionellen mechanischen und elektronischen Sicherheitssystemen auszustatten	Der Verfasser empfiehlt, die Wohnung mit professionellen Sicherheitssystemen auszustatten / Der Verfasser empfiehlt die Installation von Sicherheitssystemen

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
4.5.	Auf die materiellen Schäden von Einbrüchen / Auf materielle Verluste und Kosten / Auf die besten Sicherheitssysteme
4.6.	Sie befürchten, sich vom finanziellen Schaden nicht zu erholen
4.7.	Sie wollen alles kontrollieren. / Sie wollen ihre Erlebnisse loswerden
4.8.	Fenster und Türen zu schließen / Das Licht brennen und den Fernseher laufen zu lassen / Aus der Wohnung wegzuziehen / In eine andere Wohnung zu ziehen / Die alte Wohnung aufzugeben

### Zadanie 5.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
5.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] różnorodne wypowiedzi pisemne o wysokim stopniu złożoności [...].</i>	III.5) Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.	C
5.2.			A
5.3.			E
5.4.			B

### Zadanie 6.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
6.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] różnorodne wypowiedzi pisemne o wysokim stopniu złożoności [...].</i>	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	C
6.2.			E
6.3.			D
6.4.			B



## Znajomość środków językowych

## Zadanie 7.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
7.1.	I. Znajomość środków językowych.  <i>Zdający posługuje się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...] wykazując się wysokim poziomem ich poprawności [...].</i>	1. Zdający posługuje się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...] wykazując się wysokim poziomem ich poprawności [...].	D
7.2.			C
7.3.			D
7.4.			C
7.5.			A

## Zadanie 8.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
8.1.	I. Znajomość środków językowych.  <i>Zdający posługuje się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...] wykazując się wysokim poziomem ich poprawności [...].</i>	1. Zdający posługuje się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...] wykazując się wysokim poziomem ich poprawności [...].	<i>Bedacht</i>
8.2.			<i>Panik</i>
8.3.			<i>luftigen</i>
8.4.			<i>vergangenes</i>

**Zadanie 9.**

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
9.1.	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Zdający posługuje się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...] wykazując się wysokim poziomem ich poprawności [...].</i></p>	<p>1. Zdający posługuje się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...] wykazując się wysokim poziomem ich poprawności [...].</p>	<i>man Energiesparlampen einsetzt</i>
9.2.			<i>abgewaschen und aufgeräumt sein</i>
9.3.			<i>der Sportminister unerwartet zurücktrat</i>
9.4.			<i>meinen Besuch angekündigt hätte</i>
9.5.			<i>Herrn Waldecke nach seinen</i>

**Uwagi do zadań 8. i 9.**

1. Odpowiedź uznaje się za poprawną tylko wtedy, gdy wpisywane wyrazy lub fragmenty zdań są w pełni poprawne gramatycznie i ortograficznie.
2. Akceptuje się wyraz zapisany wielką literą zamiast małą i odwrotnie. Powyższe ustalenie akceptuje się pod warunkiem, że zdający nie naruszył innych zasad pisowni, np. pisowni nazw własnych.
3. Akceptowane są również inne odpowiedzi, jeżeli są merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania.

## Wypowiedź pisemna

### Zadanie 10.

Wählen Sie eine der zwei folgenden Aufgaben aus. Achten Sie auf die richtige Form der schriftlichen Aussage. Kreuzen Sie die ausgewählte Nummer an.

Wörterlimit: 300–350.

1. Napisz **rozprawkę**, w której przedstawiś swoją opinię na temat żywności określanej mianem *BIO*, odnosząc się do następujących aspektów:
  - zdrowie
  - finanse
  - ekologia.
2. Coraz więcej programów telewizyjnych jest opartych na pomysłe współzawodnictwa celebrytów. Napisz **artykuł**, w którym przedstawiś powody popularności tego typu programów wśród widzów, a także omówiś potencjalne korzyści oraz negatywne konsekwencje udziału w takich programach dla ich uczestników.

### Ogólne wymagania egzaminacyjne

- I. Znajomość środków językowych.  
Zdający posługuje się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych), wykazując się wysokim poziomem ich poprawności [...].
- III. Tworzenie wypowiedzi.  
Zdający samodzielnie tworzy [...] złożone, wieloaspektowe, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].
- IV. Reagowanie na wypowiedzi.  
Zdający [...] reaguje w formie złożonego tekstu pisanego w różnorodnych sytuacjach [...].

### Szczegółowe wymagania egzaminacyjne (rozprawka)

- I. Znajomość środków językowych.  
Zdający posługuje się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych), wykazując się wysokim poziomem ich poprawności [...].
- V.6) Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy [...].
- V.8) Zdający stawia tezę, przedstawia w logicznym porządku argumenty [...], kończy wypowiedź konkluzją.
- V.12) Zdający stosuje zasady konstruowania tekstów o różnym charakterze.
- V.13) Zdający stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.

### **Szczegółowe wymagania egzaminacyjne (artykuł)**

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych), wykazując się wysokim poziomem ich poprawności [...].

V.6) Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy [...].

V.12) Zdający stosuje zasady konstruowania tekstów o różnym charakterze.

V.13) Zdający stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.

VII.3) Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

### **Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:**

- zgodność z poleceniem
- spójność i logika wypowiedzi
- zakres środków językowych
- poprawność środków językowych.

**Zgodność z poleceniem**

W ocenie zgodności z poleceniem bierze się pod uwagę elementy treści oraz elementy formy, które zostały zrealizowane w wypowiedzi, oraz jakość realizacji tych elementów.

**Elementy treści.** Realizację każdego z sześciu elementów treści ocenia się na skali 2–1–0 zgodnie z TABELĄ A.

TABELA A. Zgodność z poleceniem: elementy treści

Elementy treści		2	1	0
1. Wstęp: właściwe i adekwatne do tematu rozpoczęcie wypowiedzi	R*	teza jest jasna, zgodna z tematem ORAZ argumentacją przedstawioną w rozwinięciu	teza nie jest w pełni poprawna, np. – teza nie jest w pełni zgodna z tematem ALBO argumentacją przedstawioną w rozwinięciu – teza znacznie odbiega od tematu, ALE jest zgodna z argumentacją przedstawioną w rozwinięciu	brak tezy  teza zawiera poważne usterki, np. – teza jest niezgodna z tematem – teza znacznie odbiega od tematu ORAZ nie jest zgodna z argumentacją przedstawioną w rozwinięciu – teza niejasna, trudna do wskazania  wstęp niekomunikatywny
	W pełni poprawna teza musi zapowiadać oczekiwaną strukturę rozprawki. Jeśli teza nie zapowiada oczekiwanej struktury rozprawki, może być zakwalifikowana maksymalnie na poziom 1.			
	A*	wprowadzenie zgodne z tematem ORAZ ciekawe, oryginalne, zachęcające do czytania, np. w formie pytania lub cytatu	wprowadzenie nie jest w pełni poprawne, np. – wprowadzenie zgodne z tematem, ale schematyczne – bardziej typowe dla innego typu tekstu (np. rozprawki) – ciekawe, oryginalne, ALE odbiegające od tematu	brak wprowadzenia  wprowadzenie niezgodne z tematem  wprowadzenie niejasne  wprowadzenie niekomunikatywne
	L*	wstęp zgodny z tematem i treścią wypowiedzi ORAZ wskazujący cel/powód pisania listu	wstęp nie jest w pełni poprawny, np. – nie określa celu – określa cel/powód pisania listu, ALE odbiega od tematu – cel nie jest określony jasno – wstęp nie jest zgodny z treścią listu (np. zapowiada poparcie, a opisuje argumenty przeciwnie)	brak wstępu  wstęp niezgodny z tematem  wstęp niejasny  wstęp niekomunikatywny
2. Pierwszy element tematu	R A L	wieloaspektowa ORAZ/ LUB pogłębiona realizacja elementu (np. wsparta przykładami, szczegółowo omówiona)	powierzchnowa realizacja elementu, wypowiedzi brak głębi, np. – zdający podaje tylko „listę” argumentów/cech/określeń, żadnego nie rozwijając/uzasadniając; – zdający odnosi się do 1-2 aspektów i omawia je niezbyt szczegółowo	brak wypowiedzi  wypowiedź bardzo pobieżnie dotykająca tematu, np. zdający podaje tylko jeden argument/cechę/określenie, nie rozwijając go/jej  wypowiedź nie jest komunikatywna  wypowiedź nie jest związana z tematem / nie realizuje elementu
3. Drugi element tematu				
4. Trzeci element tematu				

<b>5. Podsumowanie: właściwe i adekwatne do tematu zakończenie wypowiedzi</b>	<b>R A L</b>	zakończenie zgodne z tematem ORAZ treścią wypowiedzi; jeżeli zdający powtarza wstęp – czyni to innymi słowami	zakończenie nie jest w pełni zgodne z tematem ALBO treścią wypowiedzi  zakończenie znacznie odbiega od tematu, ALE jest zgodne z treścią wypowiedzi  zdający stosuje zakończenie schematyczne (sztafpowe), np. ogranicza się do przeformułowania tezy  zdający powtarza wstęp w zasadzie tymi samymi słowami	brak zakończenia  zakończenie nie jest komunikatywne  zakończenie nie jest zgodne z tematem  zakończenie znacznie odbiega od tematu ORAZ nie jest zgodne z treścią wypowiedzi
<b>6. Fragmenty odbiegające od tematu i/lub nie na temat</b>	<b>R A L</b>	wypowiedź nie zawiera fragmentów odbiegających od tematu i/lub nie na temat	wypowiedź zawiera dłuższy fragment / nieliczne krótkie fragmenty odbiegające od tematu i/lub nie na temat	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.

\* R – rozprawka; A – artykuł; L – list formalny

**Elementy formy.** Realizację każdego z czterech elementów formy ocenia się na skali 1–0 zgodnie z TABELĄ B.

TABELA B. Zgodność z poleceniem: elementy formy

Elementy formy	Forma	1	0
<b>1. Elementy charakterystyczne dla formy</b>	R	teza jest umiejscowiona we wstępie	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.
	A	wypowiedź jest zatytułowana	
	L	wypowiedź zawiera odpowiedni zwrot rozpoczynający i odpowiedni zwrot kończący	
<b>2. Kompozycja</b>	<b>R A L</b>	wypowiedź cechuje widoczny zamysł kompozycyjny, wyrażający się w funkcjonalnie uzasadnionych proporcjach wstępu, rozwinięcia i zakończenia	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.
<b>3. Segmentacja</b>	<b>R A L</b>	tekst jest uporządkowany; układ graficzny pracy (podział na akapity) jest merytorycznie uzasadniony	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.
<b>4. Długość pracy</b>	<b>R A L</b>	długość pracy mieści się w granicach 270–390 wyrazów	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.

Uwaga: jedna usterka jest wystarczająca, żeby zakwalifikować pracę na 0 w danym podkryterium.

Jeżeli zdający tworzy wypowiedź w innej formie niż wskazana w temacie (np. pisze list zamiast rozprawki), praca jest kwalifikowana we wszystkich elementach formy na poziomie 0.

Ostateczną liczbę punktów za zgodność z poleceniem ustala się na podstawie oceny elementów treści i elementów formy, zgodnie z TABELĄ C.

TABELA C.

Elementy treści	Elementy formy		
	4	3-2	1-0
12	5 pkt	4 pkt	3 pkt
11-10	4 pkt	3 pkt	3 pkt
9-8	3 pkt	2 pkt	2 pkt
7-6	2 pkt	2 pkt	1 pkt
5-4	2 pkt	1 pkt	1 pkt
3-2	1 pkt	0 pkt	0 pkt
1-0	0 pkt	0 pkt	0 pkt

Przykładowo: za wypowiedź, w której elementy treści oceniono na 7, a elementy formy oceniono na 2, za zgodność z poleceniem przyznaje się 2 punkty.

### Uszczegółowienia dotyczące oceniania elementów treści i elementów formy

#### Temat 1.

Napisz **rozprawkę**, w której przedstawisz swoją opinię na temat żywności określanej mianem *BIO*, odnosząc się do następujących aspektów:

- zdrowie
  - finanse
  - ekologia.
- } elementy tematu

1. Aby praca była uznana za w pełni zgodną z tematem, zdający musi odnieść się do żywności określanej mianem *bio*.
2. Teza musi zapowiadać oczekiwaną strukturę rozprawki, tj. zdający musi wyrazić swoją opinię / określić stanowisko, jakie zajmuje w sprawie żywności *bio*, np. *Meiner Ansicht nach werden Bio-Produkte nur deshalb gekauft, weil sie gerade im Trend liegen. / Ich denke, der Verzehr von Bio-Lebensmitteln ist eine gute Lösung. Viele Konsumenten entscheiden sich für Bio-Lebensmittel nicht nur aus gesundheitlichen Gründen, sondern auch, um etwas für die Umwelt zu tun, trotz des hohen Preises.*
3. Teza nie zapowiada oczekiwanej struktury rozprawki, jeśli jest stwierdzeniem lub pytaniem, które nie pozwala na określenie, jakie stanowisko zajmuje zdający, np. *Lohnt es sich, Bio-Lebensmittel zu kaufen?* Uznaje się ją wtedy za odbiegającą od tematu.
4. Opisanie problemu, który jest tematem rozprawki, np. stwierdzenie, że kupowanie żywności *bio* jest popularne, nie jest tezą.
5. We wstępie nie wymaga się uwzględnienia podanych w poleceniu aspektów.
6. Jeżeli w tezie zdający odnosi się do niektórych elementów polecenia (do jednego lub dwóch), a w rozwinięciu podaje argumenty odnoszące się do wszystkich elementów tematu to taka teza jest traktowana jako odbiegająca od treści wypowiedzi.
7. Rozpatrując zgodność tezy z treścią pracy bierze się pod uwagę jej zgodność z rozwinięciem. Jeśli we wstępie zdający uzna, że spożywanie żywności *bio* jest dobrym rozwiązaniem, to argumenty powinny wspierać tę tezę. Jeśli w pracy zdający przytacza argumenty przeciwne do postawionej w rozprawce tezy, to powinien uznać je za niezasadne.

## Zgodność z tematem

### 1. Fragmenty wypracowania **zgodne z tematem**:

- ściśle związane z „główką” i elementami tematu (A, B, C)
- ściśle związane z „główką”, ale niezwiązane z elementami tematu (D, E), np.
  - trudna dostępność żywności *bio*
  - brzydki wygląd warzyw i owoców *bio*
  - wprowadzanie w błąd konsumentów co do faktu, że żywność jest *bio*
  - jak rozpoznać zdrową żywność.

Fragmenty D, E nie są uznawane za realizację elementów tematu.

### 2. Fragmenty wypracowania **odbiegające od tematu**:

- luźno związane z „główką” oraz przedstawiające argumenty niezwiązane z elementami tematu (X, Y), np.
  - nawyki żywieniowe Polaków / Niemców
  - bogaty wybór produktów spożywczych w sklepach
  - wybór pomiędzy kupowaniem żywności w supermarketach lub na targu
  - zasady zdrowego odżywiania.

Takie fragmenty są zaznaczone w pracy zdającego nawiasami kwadratowymi. Jeśli występują w pracy, jest ona kwalifikowana na poziom 1 lub 0 zgodnie z punktem 6. w Tabeli A.

### 3. Fragmenty wypracowania **nie na temat**:

- w żaden sposób nienawiązujące do „główki” tematu, np.
  - przepis na potrawę
  - popularność / krytyka fast-foodów
  - wady i zalety diety pudełkowej.

Takie fragmenty są otaczane „chmurką”. Jeśli występują w pracy, jest ona kwalifikowana na poziom 1 lub 0 zgodnie z punktem 6. w Tabeli A. Fragmenty te nie są uwzględniane w liczbie wyrazów ani brane pod uwagę w ocenie zakresu i poprawności środków językowych.

4. Jeżeli w wypracowaniu występuje fragment (1–2 zdania), który mógłby zostać uznany za odbiegający od tematu lub nie na temat, ale w pracy pełni funkcję logicznego łącznika, uznaje się go za fragment zgodny z tematem (C, D).
5. Jeśli zdający konsekwentnie używa niewłaściwego wyrazu, który jest kluczowy dla pracy, ale argumenty pasują do tematu, taka realizacja danej części pracy jest kwalifikowana na poziom niższy (maksymalnie poziom 1).
6. Jeśli zdający realizuje jeden z elementów tematu we wstępie lub zakończeniu, to dany fragment pracy uznaje się za element rozwinięcia albo za część wstępu/zakończenia. Ten sam fragment pracy nie może być realizacją elementu tematu oraz częścią wstępu/zakończenia.
7. W uzasadnionych przypadkach dopuszczalne jest wydzielenie wstępu/zakończenia z dłuższego fragmentu i uznanie tego za dwie oddzielne części, ale wtedy segmentacja oceniana jest na 0.
8. Dłuższe niekomunikatywne fragmenty pracy traktuje się jako odbiegające od tematu.



**Podsumowanie: właściwe i adekwatne do tematu zakończenie wypowiedzi**

Rozpatrując zgodność zakończenia z treścią pracy, bierze się pod uwagę jego zgodność z rozwinięciem wypowiedzi.

**Temat 2.**

Coraz więcej programów telewizyjnych jest opartych na pomysły współzawodnictwa celebrytów. Napisz **artykuł**, w którym przedstawisz powody popularności tego typu programów wśród widzów, a także omówisz potencjalne korzyści oraz negatywne konsekwencje udziału w takich programach dla ich uczestników. }

} „główka”  
} elementy tematu

1. Aby artykuł był uznany za w pełni zgodny z tematem, musi dotyczyć współzawodnictwa celebrytów w programach telewizyjnych.
2. Nie jest wymagane odniesienie się do elementów tematu we wstępie artykułu.
3. Aby wstęp był uznany za zgodny z tematem musi dotyczyć współzawodnictwa celebrytów w programach telewizyjnych i zachęcać do dalszej lektury, np. *Früher waren Promis auf den Titelseiten der Illustrierten und in Talk-Shows zu sehen. Es scheint jedoch, dass sie mehr Adrenalin und Zeit in eigener Gesellschaft brauchten. Was war die Folge davon? Unzählige Programme, in denen bekannte Persönlichkeiten singend und tanzend gegeneinander antreten oder sich gefährlichen Herausforderungen am anderen Ende der Welt stellen. Und dabei sehen ihnen dann Millionen von Menschen auf ihren Fernsehschirmen zu.*
4. Jeśli zdający odnosi się do uczestnictwa celebrytów w programach telewizyjnych, ale brak jest współzawodnictwa, taka realizacja danej części pracy jest kwalifikowana na poziom niższy.
5. Pierwszy element tematu musi dotyczyć powodu/powodów popularności takich programów wśród widzów. Nie jest realizacją tego elementu poinformowanie o powodach produkowania takich programów przez stacje telewizyjne (np. wysokie dochody z reklam w ich trakcie) lub występowania w takich programach (np. chęć sprawdzenia swoich umiejętności).
6. Drugi i trzeci element tematu muszą odnosić się do uczestników, czyli znanych osób biorących udział w takich programach. Nie jest realizacją tych elementów tematu odniesienie się do potencjalnych korzyści / negatywnych konsekwencji takich programów dla widzów lub stacji telewizyjnych.

**Zgodność z tematem**

1. Fragmenty wypracowania **zgodne z tematem**:
    - ściśle związane z „główką” tematu i elementami tematu (A, B, C)
    - ściśle związane z „główką”, ale niezwiązane z elementami tematu (D, E), np.
      - opis przebiegu rywalizacji celebrytów w programie telewizyjnym lub opis różnych programów tego typu (bez połączenia z którymkolwiek elementem tematu).
- Fragmenty D, E nie są uznawane za realizację elementów tematu.

2. Fragmenty wypracowania **odbiegające od tematu**:

- luźno związane z „główką” oraz przedstawiające argumenty niezwiązane z elementami tematu (X, Y), np.
  - opis teleturnieju / konkursu telewizyjnego, w którym występują osoby, które nie są jeszcze znane, np. programy typu talent show.

Takie fragmenty są zaznaczone w pracy zdającego nawiasami kwadratowymi. Jeśli występują w pracy, jest ona kwalifikowana na poziom 1 lub 0 zgodnie z punktem 6. w Tabeli A.

3. Fragmenty wypracowania **nie na temat**:

- w żaden sposób nienawiązujące do „główki” tematu, np.
  - wady i zalety bycia sławnym bez odniesienia do współzawodnictwa i udziału w programach telewizyjnych.

Takie fragmenty są otaczane „chmurką”. Jeśli występują w pracy, jest ona kwalifikowana na poziom 1 lub 0 zgodnie z punktem 6. w Tabeli A. Fragmenty te nie są uwzględniane w liczbie słów ani brane pod uwagę w ocenie zakresu i poprawności środków językowych.

4. Jeżeli w wypracowaniu występuje fragment (1–2 zdania), który mógłby zostać uznany za odbiegający od tematu lub nie na temat, ale w pracy pełni funkcję logicznego łącznika, uznaje się go za fragment zgodny z tematem (C, D).
5. Jeśli zdający konsekwentnie używa niewłaściwego wyrazu, który jest kluczowy dla pracy, ale argumenty pasują do tematu, taka realizacja danej części pracy jest kwalifikowana na poziom niższy (maksymalnie poziom 1).
6. Jeśli zdający realizuje jeden z elementów tematu we wstępie lub zakończeniu, to dany fragment pracy uznaje się za element rozwinięcia albo za część wstępu/zakończenia. Ten sam fragment pracy nie może być realizacją elementu tematu oraz częścią wstępu/zakończenia.
7. W uzasadnionych przypadkach dopuszczalne jest wydzielenie wstępu/zakończenia z dłuższego fragmentu i uznanie tego za dwie oddzielne części, ale wtedy segmentacja oceniana jest na 0.
8. Dłuższe niekomunikatywne fragmenty pracy traktuje się jako odbiegające od tematu.

**Podsumowanie: właściwe i adekwatne do tematu zakończenie wypowiedzi**

Rozpatrując zgodność zakończenia z treścią pracy, bierze się pod uwagę jego zgodność z rozwinięciem wypowiedzi.

**Elementy charakterystyczne dla formy**

Nie są akceptowane jako tytuł zwroty rozpoczynające listy, np. *Liebe Leser / Hallo*

**Spójność i logika wypowiedzi**

W ocenie spójności i logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna, funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami lub akapitami i nie zawiera fragmentów, które są sprzeczne z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania.

2 pkt	Wypowiedź zawiera najwyżej 2 usterki w spójności ORAZ/LUB w logice na poziomie zdania i/lub akapitu i/lub całego tekstu.
1 pkt	Wypowiedź zawiera od 3 do 5 usterek w spójności ORAZ/LUB w logice na poziomie zdania i/lub akapitu i/lub całego tekstu.
0 pkt	Wypowiedź zawiera 6 lub więcej usterek w spójności ORAZ/LUB w logice na poziomie zdania i/lub akapitu i/lub całego tekstu.

Jeśli w pracy występuje dłuższy fragment (np. dłuższe zdanie lub 2–3 krótkie zdania), który jest niejasny/niekomunikatywny, przyznaje się 1 punkt; jeśli takich fragmentów jest więcej, przyznaje się 0 punktów.

**Dodatkowe uwagi dotyczące oceniania spójności i logiki wypowiedzi**

- Zaburzenie spójności i/lub logiki może wynikać na przykład z:
  - braku połączenia między częściami tekstu, np. odwoływanie się do czegoś, co nie jest wcześniej wspomniane
  - nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych (przeskakiwania z jednego czasu gramatycznego na inny)
  - błędów językowych i/lub ortograficznych, które powodują zakłócenie komunikacji, np. sprawiają, że odbiorca gubi się, czytając tekst
  - przytoczenia argumentu, który jest sprzeczny z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania (jeśli nie ma w pracy żadnego uzasadnienia/kontekstu tłumaczącego taką właśnie realizację danego podpunktu).
- Brak podziału na akapity nie prowadzi automatycznie do obniżenia punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
- Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności/logice, należy przyznać 2 punkty w tym kryterium.
- Jako usterki w spójności/logice egzaminator oznacza te fragmenty, w których gubi się, czytając tekst. Błędy językowe i ortograficzne mogą powodować zaburzenie spójności i logiki, ale wiele zależy od kontekstu wypowiedzi. Ten sam błąd może w mniejszym lub większym stopniu zaburzać zrozumienie tekstu. Może on wpływać na ocenę spójności i logiki i/lub przekazania komunikatu.
- Błędy logiczne mogą często wynikać z niewystarczającego kontekstu w treści pracy, braku kluczowego elementu do uzasadnienia stwierdzenia, które samo w sobie jest sprzeczne z zasadami logiki.
- Wyrazy napisane po polsku lub w języku innym niż język egzaminu egzaminator zaznacza jako błędy w spójności, jeśli w znacznym stopniu utrudniają zrozumienie komunikatu. Jeśli komunikacja nie jest zaburzona, podkreśla je jedynie jako błędy językowe.

7. Jeśli praca (lub jej obszerne fragmenty) jest w znacznej większości niespójna/ niekomunikatywna/niezrozumiała dla odbiorcy, egzaminator może zaznaczyć całość pracy (lub dany fragment) „pionową falą” na marginesie i nie podkreślać poszczególnych zaburzeń. Jednocześnie w takiej pracy oznacza się błędy.

### **Zakres środków językowych**

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie i precyzję środków leksykalnych oraz struktur gramatycznych użytych w wypowiedzi.

4 pkt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• bardzo szeroki zakres środków językowych</li> <li>• ogólna wysoka naturalność, różnorodność frazeologiczna oraz precyzja użytych środków językowych</li> <li>• styl stosowny i jednolity</li> </ul>
3 pkt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• szeroki zakres środków językowych</li> <li>• dość liczne fragmenty charakteryzujące się naturalnością, różnorodnością frazeologiczną oraz precyzją użytych środków językowych</li> <li>• styl stosowny i jednolity LUB sporadyczne niedociągnięcia w stosowności i/lub jednolitości stylu</li> </ul>
2 pkt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zadowalający zakres środków językowych</li> <li>• w pracy występuje kilka fragmentów charakteryzujących się naturalnością, różnorodnością frazeologiczną oraz precyzją użytych środków językowych, jednak w większości użyte są struktury o wysokim stopniu pospolitości</li> <li>• styl stosowny i jednolity LUB w pracy występuje kilka fragmentów, których styl jest niestosowny i/lub które zaburzają jednolitość stylu</li> </ul>
1 pkt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ograniczony zakres środków językowych</li> <li>• głównie struktury o wysokim stopniu pospolitości</li> <li>• w pracy występuje kilka fragmentów, których styl jest niestosowny i/lub które zaburzają jednolitość stylu LUB styl niemożliwy do określenia ze względu na ograniczenia w zakresie środków językowych</li> </ul>
0 pkt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• bardzo ograniczony zakres środków językowych</li> <li>• wyłącznie struktury o wysokim stopniu pospolitości ALBO</li> <li>• zakres środków językowych uniemożliwiający zdającemu zrealizowanie polecenia</li> <li>• styl w znacznej mierze niestosowny i/lub niejednolity LUB styl niemożliwy do określenia ze względu na ograniczenia w zakresie środków językowych</li> </ul>

Praca może otrzymać wskazaną w tabeli liczbę punktów, jeśli spełnia wszystkie wymagania określone dla danej kategorii punktowej. Jeśli spełnia je tylko częściowo, jest kwalifikowana na poziom niższy, np. praca, która charakteryzuje się szerokim zakresem leksyki, ale zadowalającym zakresem struktur gramatycznych, otrzymuje 2 punkty.

Pod pojęciem „bardzo szeroki zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się bardzo zróżnicowane środki leksykalno-gramatyczne na poziomie B2+ (lub wyższym), które umożliwiają zdającemu swobodne i precyzyjne zrealizowanie polecenia.

Pod pojęciem „szeroki zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się zróżnicowane środki leksykalno-gramatyczne na poziomie B2+ (lub wyższym), które umożliwiają zdającemu swobodne i precyzyjne zrealizowanie polecenia.

Pod pojęciem „zadowalający zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się środki leksykalno-gramatyczne na poziomie B2+, które umożliwiają zdającemu w miarę swobodne i precyzyjne zrealizowanie polecenia.

Pod pojęciem „ograniczony zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się mało zróżnicowane środki leksykalno-gramatyczne, często poniżej poziomu B2+, które umożliwiają zdającemu zrealizowanie polecenia, ale wypowiedzi brakuje precyzji i użyte zostały głównie proste środki językowe.

Pod pojęciem „bardzo ograniczony zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się środki leksykalno-gramatyczne znacznie poniżej poziomu B2+, które umożliwiają zdającemu zrealizowanie polecenia, ale wypowiedzi brakuje precyzji i użyte zostały jedynie proste środki językowe.

Przez „naturalność” rozumie się charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń. Pod pojęciem „precyzji” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie wyrazów o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *spitze*, *toll*, *genial*, stosowanie typowych dla danego języka związków wyrazowych oraz struktur gramatycznych precyzyjnie pasujących do danej sytuacji komunikacyjnej (np. *schleppender Verkehr* zamiast *sich langsam im Stau bewegend* / *Autos* / *Die Sendungen, in denen bekannte Personen miteinander wetteifern, sind heutzutage populär geworden.* zamiast *Promi-Wettbewerbe erfreuen sich heutzutage immer größerer Beliebtheit.*)

Przez „stosowność” stylu rozumie się dostosowanie przez zdającego środków językowych do wybranej formy wypowiedzi, celowość zastosowanych konstrukcji składniowych i jednostek leksykalnych. Styl niestosowny to np. styl zbyt metaforyczny lub zbyt bliski stylowi potocznemu w odmianie mówionej. Przez „jednolitość” stylu rozumie się konsekwentne posługiwanie się jednym, wybranym stylem. Mieszanie różnych stylów wypowiedzi uznaje się za uzasadnione, jeśli jest funkcjonalne (tzn. czemuś służy). Styl uznaje się za niejednolity, jeżeli zdający miesza bez uzasadnienia różne style wypowiedzi, np. w tekście rozprawki występują fragmenty nazbyt potoczne, z wtrętami ze stylu urzędowego.

Do zakresu środków językowych zalicza się środki leksykalne oraz struktury gramatyczne użyte poprawnie lub z drobnymi błędami, np. ortograficznymi, pod warunkiem że zdający stosuje te struktury odpowiednio do sytuacji komunikacyjnej, a kontekst, w którym ich użyto, jest jasny i zrozumiały dla odbiorcy, np. *Nach sechs Stunden Autofahrt sind wir nun endlich bei unserem Hotel angekommen.*

### **Poprawność środków językowych**

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne, ortograficzne i interpunkcyjne. Punkty przyznaje się zgodnie z poniższą tabelą.

Poprawność językowa (leksykalno-gramatyczna)	Poprawność zapisu (ortograficzna, interpunkcyjna)		
	sporadyczne błędy zapisu	dość liczne błędy zapisu	liczne LUB bardzo liczne błędy zapisu
sporadyczne błędy językowe	4 pkt	3 pkt	2 pkt
dość liczne błędy językowe	3 pkt	2 pkt	1 pkt
liczne błędy językowe	2 pkt	1 pkt	0 pkt
bardzo liczne błędy językowe	1 pkt	0 pkt	0 pkt

1. W razie wątpliwości w sytuacjach granicznych o zakwalifikowaniu pracy na poziom niższy lub wyższy decyduje „waga” błędów oraz ich wpływ na komunikację.
2. Błędy interpunkcyjne są traktowane jako mniej istotne niż błędy ortograficzne.
3. W wypowiedziach zdających ze stwierdzoną dysleksją w przypadku bardzo licznych błędów językowych, które nie zakłócają komunikacji lub sporadycznie zakłócają komunikację, przyznaje się 1 punkt. Jeżeli błędy językowe są bardzo liczne i często zakłócają komunikację, przyznaje się 0 punktów.
4. W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę orientacyjny stosunek liczby błędów do długości tekstu stworzonego przez zdającego (nie ma potrzeby liczenia wyrazów i błędów). „Liczne” błędy w przypadku tekstu bardzo krótkiego to nie to samo, co „liczne” błędy w przypadku tekstu dłuższego.

## Oznaczanie błędów w wypowiedziach pisemnych

Błędy oznacza się tylko w wypowiedzi zdającego stosując oznaczenia podane w tabeli; nie oznacza się rodzaju błędu na marginesie.

RODZAJ BŁĘDU	SPOSÓB OZNACZENIA	PRZYKŁAD
błąd językowy (leksykalny, gramatyczny)	podkreślenie linią prostą	Marek <u>lubić</u> czekoladę.
błąd językowy spowodowany brakiem wyrazu	znak √ w miejscu brakującego wyrazu	Marek √ czekoladę.
błąd ortograficzny	otoczenie wyrazu kołem	Słońce (gżeje).
błąd językowy i ortograficzny w jednym wyrazie	podkreślenie linią prostą i otoczenie kołem	Słońce (qzać) w lecie.
błędy w spójności/logice	podkreślenie linią falistą	Założyłem kurtkę, <u>bo było gorąco.</u>
fragment odbiegający od tematu	objęcie nawiasami kwadratowymi	[Fragment odbiegający od tematu.]
fragment nie na temat	otoczenie ciągłą linią	{Fragment nie na temat.}
błędy interpunkcyjne	otoczenie zbędnego znaku kółkiem znak √ w kółku w miejscu brakującego znaku interpunkcyjnego	Było ciepło (,) i deszczowo. Zrobiłem to (√) ponieważ...

Błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu są traktowane jako błędy językowe i oznaczane poprzez podkreślenie wyrazu linią prostą.

Usterki w spójności i logice występujące pomiędzy akapitami mogą być zaznaczane „pionową falą” na marginesie.

## Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest:
  - nieczytelna LUB
  - całkowicie niezgodna z poleceniem/tematem LUB
  - niekomunikatywna dla odbiorcy LUB
  - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Praca napisana niesamodzielnie, np. zawierająca fragmenty odtworzone z podręcznika, lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane z arkusza egzaminacyjnego lub od innego zdającego, jest powodem do unieważnienia części pisemnej egzaminu z języka obcego. W przypadku stwierdzenia podczas przeprowadzania egzaminu lub podczas sprawdzania pracy egzaminacyjnej niesamodzielnego rozwiązywania przez zdającego zadań zawartych w arkuszu egzaminacyjnym dyrektor komisji okręgowej, w porozumieniu z dyrektorem Centralnej Komisji Egzaminacyjnej, unieważnia zdającemu część pisemną egzaminu maturalnego z danego przedmiotu.
3. Jeżeli wypowiedź zawiera mniej niż **240** wyrazów, jest oceniana wyłącznie w kryterium zgodności z poleceniem. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach nie oznacza się błędów.
4. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium zgodności z poleceniem, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach oznacza się błędy.
5. Jeżeli wypowiedź nie zawiera w ogóle rozwinięcia (np. zdający napisał tylko wstęp), przyznaje się 0 punktów w każdym kryterium.
6. Jeżeli za wypowiedź przyznano 1 punkt w kryterium zgodności z poleceniem, we wszystkich pozostałych kryteriach można jej również przyznać maksymalnie po 1 punkcie.
7. W ocenie poprawności środków językowych nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych oraz interpunkcyjnych w wypowiedziach zdających, którym przyznano takie dostosowanie warunków przeprowadzania egzaminu, zgodnie z *Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu maturalnego* w danym roku szkolnym. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy dyslektyków to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności środków językowych.
8. Zdający może używać oryginalnej pisowni w obcojęzycznych nazwach geograficznych, nazwach obiektów sportowych, gazet, zespołów muzycznych, programów telewizyjnych, tytułach, pod warunkiem że podaje wyjaśnienie w języku egzaminu, tak aby informacja była komunikatywna dla odbiorcy. Z tekstu musi wynikać, że jest mowa o gazecie, filmie, grupie muzycznej itd. lub musi wystąpić określenie *Serie, Zeitschrift*, np. *die Serie „M jak miłość”*, *die Zeitschrift „Świat Dysku”*.  
Jeżeli zdający podaje nazwę w języku innym niż zdawany i nie podaje objaśnienia, całe wyrażenie jest podkreślane linią prostą i traktowane jako jeden błąd językowy, np. *Ich lese Nowe Horyzonty*. – 1 błąd językowy. Oprócz tego całe wyrażenie podkreślane jest linią falistą i traktowane jako błąd w spójności. Jeśli użycie tej nazwy jest kluczowe dla realizacji polecenia, ta informacja nie jest uwzględniana w ocenie treści.
9. Zabronione jest pisanie wypowiedzi obraźliwych, wulgarnych lub propagujących postępowanie niezgodne z prawem. W przypadku takich wypowiedzi zostanie podjęta indywidualna decyzja dotycząca danej pracy, np. nie zostaną przyznane punkty za



zakres środków językowych oraz za poprawność środków językowych lub cała wypowiedź nie będzie podlegała ocenie.

### Uwagi dotyczące zasad liczenia wyrazów w wypowiedziach zdających

1. Liczone są wyrazy oddzielone spacją, np. *zu Hause* (2 wyrazy), *für die Arbeit* (3 wyrazy), *10. Januar 2012* (3 wyrazy), *1780* (1 słowo), *dreihundertsiebenundzwanzig* (1 wyraz).
2. Jako jeden wyraz liczone są
  - wyrazy łączone dywizem, np. *Rock-Hits*, *Wegwerf-Gesellschaft*
  - wyrazy łączone apostrofem, np. *geht's*, *gibt's*
  - oznaczenia, symbole literowe, bez względu na liczbę liter, np. *SMS/sms*
  - adres mailowy lub internetowy oraz numer telefonu.
3. Cyfry rzymskie traktuje się jak pozostałe cyfry i liczby, np. *XX* (1 wyraz), *Wilhelm II.* (2 wyrazy).
4. Adres i podpis nie są liczone w liście w liczbie wyrazów.
5. Nie uznaje się i nie uwzględnia w liczbie wyrazów symboli graficznych używanych w Internecie (np. „buźki”).
6. Bierze się pod uwagę wyrazy w języku innym niż język egzaminu, np. *Ich lese Nowe Horyzonty.* (4 wyrazy).

### Przykładowa wypowiedź 1.

*Die Zeiten, als Bio-Lebensmittel nur in alternativen Bioläden erhältlich waren, sind längst vorbei. Heute werden ökologische Produkte auch in Supermärkten und bei Discountern angeboten und immer mehr Kunden greifen zu Lebensmitteln mit Bio-Siegel. Ich halte dies für einen positiven Trend, denn auf diese Weise kann man viel für die eigene Gesundheit und auch für die Umwelt tun. Den einzigen Nachteil sehe ich darin, dass Bio-Lebensmittel teuer und somit nicht für alle bezahlbar sind.*

*Aus Sorge um ihre Gesundheit steigen viele Menschen auf Bio-Lebensmittel um. Diese enthalten nämlich weder chemische Pestizide noch künstliche Konservierungsstoffe. Allerdings ist nicht eindeutig nachgewiesen, dass Bio-Lebensmittel tatsächlich mehr Vitamine und andere Nährstoffe enthalten als herkömmliche Produkte. Deshalb würde ich den gesundheitlichen Nutzen von Bio-Lebensmitteln nicht überschätzen. Das Risiko für Zivilisationskrankheiten kann durch eine ausgewogene Ernährung und einen gesunden Lebensstil gesenkt werden.*

*Ein nicht zu übersehender Nachteil von Bio-Lebensmitteln ist meiner Meinung nach ihr Preis. Wer Bioprodukte kaufen will, muss bereit sein, tief in die Tasche zu greifen. Die höheren Preise lassen sich durch den kostenintensiven Anbau erklären. Bio-*

*Landwirte halten ihre Pflanzen mit mechanischen Mitteln frei von Unkraut und Schädlingen. Auch die Viehzucht ist mit höheren Kosten verbunden. Ich glaube aber, dass es sich trotzdem langfristig lohnt, mehr in seine Gesundheit zu investieren.*

*Bio-Ernährung ist nicht nur gut für die Gesundheit, sondern sie schont auch die Umwelt. Der ökologische Landbau bringt für die Umwelt gegenüber der konventionellen Landwirtschaft eine Reihe von Vorteilen mit sich. Er fördert die Vielfalt von Flora und Fauna stärker als die traditionelle Landwirtschaft. Allerdings weisen die Wissenschaftler darauf hin, dass sich der ökologische Landbau nicht unbedingt positiv auf das Klima auswirkt. Der Biolandbau benötigt nämlich wegen geringerer Erträge mehr Fläche. Wenn Wälder für die Landwirtschaft abgeholzt werden, ist das für das Klima schlecht.*

*Zusammenfassend halte ich den Trend zu Bio-Produkten für ein positives Phänomen, denn Bio-Lebensmittel schmecken nicht nur lecker, sondern sie sind auch von guter Qualität. Außerdem haben wir das Gefühl, dass wir etwas Gutes nicht nur für uns selbst, sondern auch für Umwelt tun. Ich hoffe nur, dass Bio-Lebensmittel mit der Zeit preisgünstiger werden, so dass sie für jedermann erschwinglich sind.*

### **Ocena wypowiedzi**

Zgodność z poleceniem – 5 punktów:

*elementy treści:* teza zgodna z tematem oraz argumentacją przedstawioną w rozwinięciu, zdający wyraża swoją opinię na temat żywności określanej mianem *bio*, trzy elementy tematu odpowiednio rozwinięte; podsumowanie zgodne z tematem oraz treścią wypowiedzi; praca nie zawiera fragmentów odbiegających od tematu;

*elementy formy:* teza jest umiejscowiona we wstępie; uwzględnione wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie i zakończenie) z zachowaniem właściwych proporcji między nimi; układ graficzny pracy jest merytorycznie uzasadniony; długość pracy w granicach określonych w poleceniu.

Spójność i logika wypowiedzi – 2 punkty: wypowiedź w całości spójna i logiczna na poziomie zdania, akapitu i całego tekstu.

Zakres środków językowych – 4 punkty: bardzo szeroki zakres środków językowych; różnorodność frazeologiczna oraz precyzja użytych środków językowych; zachowany jednorodny styl, adekwatny do treści i formy.

Poprawność środków językowych – 4 punkty: praca nie zawiera błędów.

## Przykładowa wypowiedź 2.

### *Promis im Wettbewerb*

*Auch in Zeiten des Internets erfreut sich das Fernsehen großer Beliebtheit. Besonders gern angeschaut werden Sendungen, in denen Prominente zu sehen sind. Sowohl private als auch staatliche Fernsehsender sind bemüht, neue Sendeformate zu entwickeln, die besonders gut bei den Zuschauern ankommen, wie zum Beispiel Wettbewerbsshows mit Beteiligung von Stars.*

*Stars im Frühstücksfernsehen oder in Talkshows? Schnee von gestern. Heute treten Prominente bei Fernseh Wettbewerben gegeneinander an. Es gibt viele Gründe dafür, warum diese Shows so viele Zuschauer vor den Bildschirm locken. Erstens ist da alles hervorragend aufeinander abgestimmt: Bühnenszenerie, Musik, Lichteffekte und noch vieles mehr. So entsteht ein wahres Fest für Augen und Ohren. Zudem rufen die Darbietungen der Stars starke Emotionen bei den Zuschauern hervor. Die einen fiebern mit ihren Favoriten mit, die anderen empfinden sogar eine Art Schadenfreude, wenn ein prominenter Kandidat von der Jury verrissen wird. Im Nachhinein liefern die Wettbewerbsshows reichlich Gesprächsstoff und werden heiß diskutiert.*

*Die tanzenden und singenden Prominenten entführen ihre Fans in eine schillernde Welt des Showbusiness und lassen sie Stress, Hektik und Alltagstrott vergessen. Dabei lernen die Zuschauer ihre Idole von einer anderen Seite kennen – als Menschen mit ihren Stärken und Schwächen, die den Mut haben, sich neuen Herausforderungen zu stellen. Sie können hautnah erfahren, wie viel Mühe es die sonst so erfolgreichen Prominenten kostet, ihre Tanzfähigkeiten und Gesangtalente vor einem breiten Publikum zu präsentieren und sich gegen ihre Konkurrenten durchzusetzen. Manchen Zuschauern kann diese Erfahrung sogar helfen, ihr Selbstwertgefühl zu stärken und mehr Zuversicht im Alltag zu gewinnen.*

*Jedoch sollte man auch bedenken, dass die Popularität von Wettbewerbsshows mit Prominenten auch nicht ewig anhalten wird. Wenn man im Fernsehen immer nur die gleichen Gesichter sieht, wird das schnell langweilig. Mangelnde Abwechslung kann dazu führen, dass sich die Zuschauer an den Wettbewerbsshows satt sehen und dann nur noch abschalten möchten. Der Medienkonsument wird der ewigen*

*Wiederholung überdrüssig und macht sich womöglich auf die Suche nach etwas Neuem.*

*Alles in allem bieten die Fernseh Wettbewerbe mit Teilnahme bekannter Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens viel Spaß, Action und Unterhaltung, deshalb ist es nicht verwunderlich, dass sie sich nach wie vor großer Beliebtheit erfreuen. Solange die Nachfrage nach solchen Spektakeln bestehen bleibt, werden sie wohl aus dem Fernsehprogramm nicht verschwinden.*

### **Ocena wypowiedzi**

Zgodność z poleceniem – 5 punktów:

*elementy treści:* wstęp zawiera wprowadzenie do tematu; trzy elementy tematu odpowiednio rozwinięte; podsumowanie wypowiedzi adekwatne do tematu; praca nie zawiera fragmentów odbiegających od tematu;

*elementy formy:* artykuł jest zatytułowany; uwzględnione są wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie i zakończenie) z zachowaniem właściwych proporcji między nimi; układ graficzny pracy jest merytorycznie uzasadniony; długość pracy w granicach dopuszczalnego limitu.

Spójność i logika wypowiedzi – 2 punkty: wypowiedź w całości spójna i logiczna na poziomie zdania, akapitu i całego tekstu.

Zakres środków językowych – 4 punkty: bardzo szeroki zakres środków językowych; różnorodność frazeologiczna oraz precyzja użytych środków językowych; zachowany jednorodny styl, adekwatny do treści i formy.

Poprawność środków językowych – 4 punkty: praca nie zawiera błędów.